Bericht

über bie

städtische höhere Töchterschule

311

Bromberg,

umfaffend bie

Zeit von Oftern 1866 bis Oftern 1867

(24. bis 25. Schuljahr),

abgestattet

non

M. Fifcher, Rettor.

Inhalt: 1. Ueber ben Unterricht in weiblichen Sanbarbeiten.

2. Chronif.



Bromberg, 1867. Buchbruderei von &. Rifder.

Bericht

116 316

Nädlische höhere Töchterschule

Meonibers,

stil aprillations

Seit non Offern 1866 his Offern 1867

CAL HA 25. Studyater.

namifigue.

and the state of t

Angli and the Anglice of the Paris

Aleber den Anterricht in weiblichen Sandarbeiten. Gin Bort an die Mütter unserer Shülerinnen.

Es ift in neuerer Zeit vielfach die Rede gewesen von der Erwerbsfähigkeit des weiblichen Geschlechts und von Beförderung derselben. Man
hat zu diesem Zweck an vielen Orten Bereine gegründet, Bereine von
gebildeten, zum Theil hoch stehenden Frauen, die sich der Sache mit Wärme angenommen haben; man hat angesangen, junge Mädchen für
verschiedene Berufskreise vorzubilden, die sonst nur von Männern ausgefüllt wurden; man hat Realschulen für Mädchen und FortbildungsAnstalten angelegt, um sie so vorzubereiten, daß sie für möglichst viele
Berufsweisen und namentlich für solche, die nicht mit allzu großer Körperanstrengung verbunden sind, Verwendung sinden können. Man
hat beispielsweise junge Mädchen zu Schriftseherinnen, Telegraphistinnen,
Comptoiristinnen 2c. 2c. ausgebildet; man hat sie verschiedene leichtere
Handwerke erlernen lassen.

Hiergegen haben sich aber alsbalb warnende Stimmen erhoben, die mit Entschiedenheit auf den Beruf des Weibes hinweisen und die Besorgniß ausdrücken, durch obige Bestrebungen könne die Frau ihrer eigentlichen Sphäre entrückt, ihrem Berufe entsremdet werden. Das Haus, die Familie sei es, in die der Wirkungskreis des weiblichen Geschlechts falle; hier müsse die Frau in umfassender Weise sich nüglich machen können; überall dagegen, wo ein Schritt über die Schwelle der Familie hinaus gethan werde, wo die Frau nicht mehr auftrete und handle als Glied derselben, wo sie in die Dessentlichkeit hinaustrete und als Organ einer andern, größeren Gemeinschaft handle, da streife sie sofort den Duft der Weiblichkeit mehr oder weniger von sich ab, da verliere sie den Zauber, den ein echt weibliches Wesen, ein echt

weibliches Wirken und Schaffen stets ausgeübt habe und ausüben werde; da werde sie so zu sagen ein Mannweib, das wohl gar mit einer gewissen Berachtung auf die stillen aber schweren, auf die kleinen aber wichtigen Leistungen und Obliegenheiten der Frau in gewöhnlichem Sinne herabblicke und jeglichen Sinn und Geschmack für weibliche Art und weibliche Arbeit verliere. Um dies zu verhüten, müsse man das weibliche Geschlecht eben nur recht gründlich und recht vollkommen befähigen, alle seine Pflichten zu erkennen und zu erfüllen, alle in seinen Gesichtskreis gehörigen Beschäftigungen zu sernen und zu lieben, weibliche Treue, die Treue im Kleinen, nach allen Nichtungen zu üben. Darin liege die eigentliche Erwerdssähigkeit des weiblichen Geschlechts und diese allein sei zu fördern durch Bildung, durch Gelegenheit zur Ausübung, durch Eröffnung von Absapquellen, nöthigenfalls auch durch Beschützung und Aufnahme alleinstehender Personen weiblichen Gesschlechts in die Familien.

Bie verschieden nun aber auch die beiden geschilderten Geerlager fein mögen in ihrem Aussehen und in den von ihnen vertretenen Unfichten, in einem Puntte ftimmen fie merkwürdig überein, nämlich im Tabel ber gegenwärtigen Mädchenschule. Die Schule hat nach ihrer Meinung ihre Aufgabe nicht flar genug erfaßt, oder wendet nicht die rechten Mittel an, fie zu lofen, ober auch wohl Beibes: fie ift eben nur Produkt bes augenblicklichen Bedürfnisses, hervorgegangen und angeschloffen theils an zufällige Beit- und Geschmackerichtungen, theils an oft ganz unberechtigte Buniche und Forderungen einzelner Personen. - In der That harte Vorwürfe hat die Mädchenschule bei diefer Gelegenheit horen muffen, sowohl in Bezug auf Entwickelung ber intellektuellen Anlagen ihrer Schülerinnen, als auch namentlich in Bezug auf die technischen Fähigkeiten, auf die Ausbildung der eigentlichen weiblichen Arbeiten und im Zusammenhange damit: bes weiblichen Sinnes. Ja, es fann nicht geleugnet werben, die Rritif ber Mädchenfcule ift oft in febr einschneidener Weise geübt worden; am ein= ichneibendsten von benen, die fie nicht kennen.

Wie hat sich die Schule dem gegenüber zu verhalten? Offenbar nicht gleichgiltig, nicht abweisend. Sie hat das, was sie bisher gethan, genau zu prüfen und zu vergleichen mit dem, was die Neuzeit verlangt; sie hat, wie sie im Leben und zwar im Leben der Gegenwart wurzelt, ans diesem Leben stets neue Nahrung, neue Kraft zu schöpfen; sie hat die nothwendigen und berechtigten Forderungen der Gegenwart zu erfüllen, soweit sie sich mit der erziehlichen und wissenschaftlichen Aufgabe der Schule nur irgend vertragen; sie muß mit dem Leben in Einklang bleiben und in lebendiger Wechselwirkung mit demselben nicht, nur hintennach aussühren und erfüllen, was das Leben verlangt, sondern vielmehr sogar einen sördernden, bessernden Einfluß auf dasselbe zu gewinnen suchen. Daß sie dabei nicht in ein Probiren und Schwanken gerathe, muß sie allerdings gewisse Fundamental-Sähe unverrückt selthalten und jedermann gegenüber hervorkehren; sie selbst muß ja am besten wissen, was sie ist und nicht ist; was sie kann und nicht kann; was sie will und nicht will. Es sei mir gestattet, Einiges beispielsweise anzusühren, was hier einschlägt; nach meiner Meinung aber nicht immer gehörig gewürdigt wird und darum nicht oft genug gesagt werden kann.

1) Die Schule ift vor Allem, und dies ift unter allen Umftanden feftzuhalten, eine Erziehungsanftalt. Alle Ginrichtungen berfelben bie großen wie die kleinen, die außeren wie die inneren, die wiffenichaftlichen wie die technischen, laufen in ihrem letten Biele barauf binaus, daß fie das ihr anvertraute Menschenkind erziehe, zu einem Menschen mache. Sie bat daber mit Entschiedenheit, ja, wenn es nothwendig fein follte, mit Strenge alle Ginfluffe abzuweisen, die fie in biefer Birffamfeit beschränken, die ihre erziehliche Thätigkeit hindern ober verfümmern, die überhaupt einen nachtheiligen Ginfluß auf die Erziehung ber Ginzelnen ober ber Gesammtheit gewinnen fonnten. Sie hat diese Pflicht fogar, wenn es nothig fein follte, unerbittlich felbft gegen bie Eltern zu üben und barf feinen Unterschied bes Standes ober Ranges fennen. Gie hat bei jeber Gelegenheit ben Eltern jum Bewußtsein zu bringen, daß fie eben einen Theil ihrer Rechte, und feinen unbedeutenden, an die Schule abtreten, wenn fie biefer ihre Rinder anvertrauen; daß fie also nicht allein im Saufe Alles forgfältig zu vermeiben haben, was nachtheilig auf bie Erziehung in der Schule einwirken fonnte (hiergegen wird leider febr oft gefehlt), sondern fich auch jeder ftorenden Ginwirkung auf die erziehliche Thätigkeit der Schule, enthalten muffen. Es folgt bas eben von felbft aus bem Charafter ber Schule als Erziehungsanftalt, und biejenigen Schulgesete, bie bieraus

fließen, sind natürlich für Kinder und Eltern gleich verbindlich. Auf der andern Seite wird die Schule natürlich billigen Wünschen gern entgegenkommen und berechtigte Ausstellungen, die ihr gemacht werden, stets gern anhören und erforderlichenfalls beseitigen. Das ist der natürliche und berechtigte Verkehr zwischen Schule und Haus.

2) Die Mädchenschule ift, ebenso wenig wie eine andere eigentliche Schule, eine Erwerb- oder Industrie-Schule. Die Eltern können
daher billigerweise nicht erwarten, daß die Kinder in der Schule
irgendwelche Leistungen produziren sollen, auß denen daß Hauß unmittelbaren Nugen und Gewinn ziehen könnte. Beispielsweise sollen
die Schülerinnen zwar stricken lernen, aber die Schule ist keine
Strumpf-Strick-Anstalt, die die Familie mit den nöthigen Fußbekleidungen zu versorgen hätte. Sbenso mit den übrigen Handarbeiten.
Die Schule würde also ihre Aufgabe gänzlich verkennen, wenn sie
einem Kinde erlaubte, fortwährend zu stricken oder unaußgesetzt Liße
zu behäfeln; wenn sie nicht auch in Bezug auf diese Disziplin ihre
Autorität außübte, einen planmäßigen Stusengang innehielte, die
jedesmal vorzunehmenden Uebungen streng vorschriebe und lediglich die
Bildung der Schülerin — unbekümmert um den unmittelbaren Rußen
des Hauses — im Auge behielte.

Diefe und ähnliche Fundamental = Gabe festhaltend, fann bie Schule aus ben oben aufgeftellten Ansichten und Forderungen aller= bings mancherlei fernen. Ich übergebe bier und erfpare es für einen andern Ort, was baraus resultirt fur bie Wiffenschaften und beren Umfang, wie fie in ber Mabchenschule getrieben werben. Unterlaffen fann ich jedoch nicht, hierbei ausdrücklich hervorzuheben und mich zu verwahren gegen die Allgemeinheit der Behauptung, es würde viel Unnütes, viel Nühliches aber auf eine verfehrte Weise getrieben. Das ift so wenig wahr für unsere Schulen, wie hoffentlich für viele andere öffentliche Anftalten. Wir find auch überzeugt und haben hinlangliche Beweise bavon, daß unsere Schülerinnen, - vorausgesett, daß fie ben ganzen Schul-Kursus burchgemacht — soviel von Sprachen und Wiffenschaften in fich aufgenommen, um Zeit ihres Lebens Sinn und Interesse bafur und für die Beschäftigung mit ihnen zu behalten; foviel Sinn und Geschmack fur die Kunft und fur das Schone über= haupt fich angeeignet, um nie wegen einer nütlichen Beschäftigung in

Berlegenheit zu kommen. Wir glauben sie ausgerüstet für das Leben zu entlassen, daß sie in mißlichen Verhältnissen und bei mechanischer Thätigkeit den Sinn für das Höhere und Edlere nicht verlieren werden; unsere Schülerinnen werden unter allen Umständen, wenn sie anders der Schule Ehre machen wollen, sich als allseitig gebildete, tüchtige Glieder der menschlichen Gesellschaft bewähren können.

Damit foll aber nicht gesagt sein, daß wir genug gethan zu haben, daß wir Alles erreicht glaubten. Wir kennen den Punkt wohl, wo wir schwach sind, wo wir nicht erreicht haben, was wir erreichen wollten und sollten. Und damit kommen wir wieder auf die obigen Forderungen zurück, die wir nicht erfüllt zu haben gern bekennen, soweit sie sich auf das Technische, auf die eigentlichen weiblichen Arbeiten beziehen.

Was nun ins besondere diesen Punkt betrifft, so müssen wir uns zu der Partei derer bekennen, die das Haus und die Familie für die eigentliche Sphäre der Frauenthätigkeit, die die Treue im Kleinen und die dienende Liebe für den Beruf des weiblichen Geschlechts erkennen. Wenn aber dies, so müssen wir an unserem Plaze es für eine Hauptaufgabe der Mädchenschule erklären, für diesen Beruf vorzubereiten und nach dieser Richtung hin den Saz an die Spize unseres Strebens zu stellen:

Geschicklichkeit im Anfertigen der weiblichen Handarbeiten geshört zur Vollendung der weiblichen Erziehung;

und wir müssen, wenn wir anders die weibliche Erziehung in dieser Beziehung vollenden wollen, ihnen diese Geschicklichkeit in vollem Umsfange beibringen. Hiergegen wird freilich mit einem Scheine des Rechts eingewendet, dies in vollem Umfange zu thun, dazu habe die Schule weder Zeit noch Beranlassung, dazu seien die eigentlichen Nähs und Industries Schulen vorhanden. Wenn aber die Schule erkennt, daß dieser Zweig des Unterrichts überhaupt nothwendig, so muß sie eben auch so viel Zeit dafür erübrigen, als ersorderlich, um in demselben die nothwendige Geschicklichkeit zu erzielen; so muß sie dazu solche Mittel in Bewegung sehen, daß der Zweck in der Schule erreicht wird; so muß sie anderweitiger Unternehmungen hierzu entrathen können. Denn abgesehen davon, daß die Schülerinnen häusig, um Nähs und Industries Schulen zu besuchen, dem Schulsunterricht früher als wünschenswerth

entzogen werden; abgesehen von den Gefahren, benen junge, eben erwachsene, unerfahrene Mädchen in solchen Anstalten, die den Namen von Schulen doch wohl nur in seltenen Fällen verdienen, ausgesetzt sind: stellt sich nicht die Schule ein Armuths-Zeugniß aus, wenn sie, was als nothwendig erkannt, nicht aussühren zu können zugiebt?

Ich fann also von bem obigen Cape nicht laffen, nicht einmal für die sogenannte höhere Töchterschule. Und gerade für diese am wenigsten. Wenn nämlich die höhere Tochterschule meiftens von folden Schülerinnen besucht wird, die einmal im Leben voraussichtlich nicht barauf angewiesen sein werben, durch Anfertigung von weiblichen Sandarbeiten, wie man zu fagen pflegt, ihr Brod zu effen: fo muß die Schule gerade ihnen nicht nur die nothige Geschicklichkeit in biesen Arbeiten gewähren; fie muß ihnen fogar mehr geben, nämlich: Luft und Liebe zu berartigen Arbeiten und die Neberzeugung, daß es recht eigentlich innerhalb ihres fpateren Berufes liege, alle Arbeiten ber Art fertigen zu konnen, damit fie, wenn fie felbst nicht ober nicht mehr an bie Ausführung berfelben geben durfen, diefelben einrichten, ihre Ausführung überwachen, beurtheilen fonnen, und, wenn die Roth es erforbert, felbst mit zugreifen, felbst mit Sand anlegen, felbst machen konnen. Die Gegenwart hat, wir muffen fagen: leiber, einen bebeutenden Schritt gethan auf biefer abichuffigen Bahn, die nie jum Familienglud und zu hauslicher Bufriedenheit führen fann und führen wird; die niemals Ginfachbeit, Sparsamteit, Genngfamteit beforbern fann. Bahrend früher felbft Fürstinnen es nicht unter ihrer Burbe achteten, fich bis ins Rleinliche um ihren Saushalt, um ihre Bafche, um ihre und ihrer Manner und Rinder Aleider gu fummern; mahrend fie unter ihren Augen flicken und ftopfen ließen mehr als einmal, was fich fliden und ftopfen ließ; während fie felbst, fo oft es nöthig ichien, mit Sand anlegten, - von fenen Zeiten gang gu fcmeigen, wo bas Symbol jeder Sausfran der Spinnroden war - wie viele Frauen, verheirathete und unverheirathete - giebt es heut zu Tage nicht schon, die bergleichen nicht verfteben oder nicht verfteben wollen, die, obichon in bescheibenen burgerlichen Berhaltniffen, berartige Beschäftigungen für gang unter ihrer Burbe erachten und es für eine Befdimpfung, für eine Entwürdigung ihrer Frauenehre ansehen, wenn fie etwa eine berartige Sandreichung leiften follten. "Wie kann eine Frau fich bagu

hergeben, dem Manne einen Knopf anzunähen, wie kann sie die Aufsicht und Kontrolle über die Wäsche führen, wie kann sie sich mit Ausbessern befasser" — Das ist schlimm, das ist verkehrt. Was aber das Schlimmste hierbei, daran ist, wenigstens zu einem Theile — auch die Schule schuld. Wir wollen uns nicht rein waschen, wir wollen unsere Fehler gern eingestehen. Denn eingestandene Fehler sind schon halb verbessert. Und diese Fehler sollen ganz verbessert werden, soweit es an uns liegt, soweit unsere Kräfte reichen.

Bir halten also fest baran, auch für die höhere Tochterschule gilt ber obige San: Geschicklichkeit im Unfertigen ber weiblichen Sandarbeiten gehört zur Bollendung ber weiblichen Erziehung, ift alfo Aufaabe ber Soule. Wenn dem aber fo ift, wie kommt es bann, daß wir gerade in diefem Punkte nicht erreicht zu haben gefteben, was erreicht werben muß? Das liegt an vielerlei Dingen. Bunachft an ber Gigenthumlichkeit bes Gegenftandes. Derfelbe ift feiner Natur nach wesentlich verschieben von allen übrigen Unterrichtsgegenständen, felbft von ben andern technischen Gegenständen. Ueberall ift ber Umfang und Inhalt bes Gegenstandes bestimmter und fester begrenzt; überall ift die Geschicklichkeit ber Sand, die erzielt werden foll, eine einfachere, gleichmäßigere, übereinftimmendere; überall ift eine geringere und unvollkommenere Tüchtigkeit, wenn es nun einmal nicht anders sein kann, von geringerem Hebel. Benn ein Madden im Laufe ber Schulgeit feine Blume, fein Pferd mit Geschick geichnen lernt, fo ift bies leichter an verschmerzen, als wenn es feinen Strumpf mit Geschick ftriden lernt. Der Sandarbeit-Unterricht muß eben in allen Fällen ein beftimmtes, leicht erkennbares Mag von Geschicklichkeit gewähren, ober es ift eben babei Zeit und Mühe verloren und bas Ziel verfehlt. — Dann er= fordert biefer Lehrgegenstand natürlich eine Lehrerin. Run aber ift eine gute Näherin, Stiderin zc. barum noch lange feine gute Lehrerin im Naben, Stiden zc. (obwohl fie es in ber Regel glaubt), und felbft foldhe Lehrerinnen, die eine besondere Ausbitdung im Unterrichten erhalten haben, tappen hier in der Regel lange unficher umber und schwimmen bei ber ungeheuren Schwierigfeit, die fich ihnen entgegenthurmt, ichlieglich mit bem Strome. Denn methobische Boridriftenund bas ift wiederum eine Gigenthumlichkeit biefes Lehrgegenftandes - hat es hierüber - bis vor Kurzem - in feiner Weise gegeben.

Bährend die Lehrer feit Sunderten von Sahren dicke Bücher über die Methode aller Unterrichtsgegenftande geschrieben haben; ift dies von Seiten ber Lehrerinnen über biefen Gegenstand eben nicht geschehen. Sebe hat es gemacht, fo gut ober fo schlecht fie eben konnte, man hat fich kaum zu bem Gedanken erhoben, daß eine methodische Behandlung biefes Gegenstandes möglich sei. Was bies aber zu bedeuten habe, sei mir verstattet, noch an einigen Beisvielen anschaulich zu machen. Wenn ein ganz ungeschultes Kind zur Schule geschickt wird, fo lernt es zunächft lefen. Der gehrer verfährt bier genau nach methodischen Grund= fähen, indem er mit dem Leichteften beginnt, ftufenmäßig vom Leichteren zum Schwereren fortidreitet, das Unbekannte an Bekanntes anichließt u. f. f. Im Sandarbeitunterricht dagegen bekommt das Kind sofort einen Strickstrumpf mit zur Schule und foll, während es noch keine Maiche kennt, überhaupt ben Strumpf und die 5 Nadeln kaum halten fann, fofort ihre erften Studien an einem Strumpfe machen. -Später foll es nähen lernen. Es erhält natürlich ein Semd mit zur Schule - und foll ein Semd nähen, während es alle die Vorübungen, bie jum Raben nothwendig find, noch nicht fennt. Wie fann ba, frage ich, etwas erlernt, erzielt werden? Wie oft kommt es ferner vor, daß die Kinder schlechtes, unbrauchbares, unzureichendes Material mit fich haben — und der Lehrerin fteht fo gut wie kein Ginfluß darauf zu! Ferner aber ift es bei biesem Gegenstande besonders schwer, die nöthige Bucht aufrecht zu erhalten. Jedes Kind ift - abweichend von allen übrigen Unterrichtsgegenftanden - für fich felbft beschäftigt, hat die Augen auf seine Arbeit, nicht auf ben Lehrer gerichtet, ift mit ben Sänden in ben verschiedensten Beisen thätig - wie leicht ift es ba, bem jugendlichen Uebermuthe die Zügel schießen zu laffen? Endlich! Wenn ein Lehrer in irgend einer Klasse unterrichtet, so giebt er eben in einem Gegenftande Unterricht, im Lefen ober im Rechnen 20.; niemals in zweien zugleich. In wie vielen Gegenständen foll aber bie Sandarbeit-Lehrerin zu gleicher Zeit unterrichten? Im Stricken, Säkeln, Nähen, Stiden, Filetmachen und natürlich zugleich in allen möglichen Arten und Modificationen und Anwendungen diefer ichonen Runfte, von beren Babl und Namen ich kaum eine Ahnung zu haben gern eingestehe. Die beklagenswerthe Lehrerin, die armen Kinder! Denn lernen werden, lernen fonnen fie auf diese Weise nichts Erfledliches,

zu einer Fertigkeit und Tüchtigkeit können sie es nimmermehr bringen. Was aber das Schlimmste ist, bei dieser Art des Unterrichts entbehrt nicht nur der Gegenstand der erziehenden, versittlichenden Kraft — leicht möglich, daß die Zucht im Allgemeinen erschwert und untergraben wird. Und wenn die Schülerinnen etwa gleichgistig werden gegen diesen Unterricht, sich gewöhnen, denselben als etwas Nebensächliches, Untergeordnetes, Unwichtiges zu betrachten — wer hat den Schaden davon, Schaden für das ganze zukünstige Leben, für ein ganzes Menschelben, sur das Leben eines Weibes, das in der Häuslichseit allein sein Glück sinden kann und sinden soll?

Daß biefe Befürchtungen aber nicht übertrieben find, wird berjenige leicht und gern zugesteben, ber einmal einen Blick gethan hat in eine Sandarbeitstunde. Liebe Leserin, willft Du mir folgen in eine folche, ich will Dir die Pforten öffnen. Komm und fich! Sier figen an 7 langen (zu biefem Unterricht nicht eben eingerichteten, mit schrägen Platten versehenen) Tischen ungefähr 60 Schülerinnen. Du meinft, das seien viel? Ja mohl, es giebt aber, im Bertrauen gefagt, Klassen mit 70-80 Schülerinnen. Diese Schülerinnen find 10-14 Jahr alt, wie fic ihre verschiedene Vorbereitung, ihre Anlage, ihr Fleiß gusammengeführt hat. Berfteht fich - Anlage, Fleiß zc. in ben Wiffenfchaften, nicht in den Sandarbeiten. Wer wird denn eine Berfetzung nach den Fortschritten und Leistungen in den Sandarbeiten bestimmen? In den Sandarbeiten find fie - wie Du fogleich sehen wirft - auf febr verschiedenen Standpunkten. Ihn weiter! Du bemerkft, die Tijde find mit allerlei ichonen Sachen bedeckt. Da find Perlen aller Art, groß und flein, da ist Stickwolle in allen Farben, bort find Stickmufter, Batelmufter, Modelle aller Urt. Sieht es nicht faft aus, als ob wir in eine weibliche Industrie = Ausstellung geführt wären? Benigstens scheinen Vorbereitungen bagu getreffen gu werden. Da sipen die Schülerinnen. Dort wird gestrickt: ein Strumpf, Tragebander, eine Jade. Sier fiehft Du mehrere fleißige Sällerinnen. Sieh, wie fünftlich. Sier entfteht ein Antimakaffar, dort eine Dede, hier ein Saubden, ein Paar Schuh und - was wird bas in der Ede dort werden? Richtig: ein feiner Kragen. Sier wird Tull burchjogen zu Unterärmeln. Sier ein Bafchbeutel gehäfelt. Dort find bie Stickerinnen. Sieh ben Sopha = Teppich jum Geburtstage bes Baters.

Bemerke auch, die Kinder find alle luftig und guter Dinge. Die Zeit wird ihnen nicht lang. Dort ift ein Unglud geschehen. Nun bie Rachbarin hilft freundlich - fie wird es boch gut machen? Aber, wo ift die Lehrerin? D bort, vorne an ihrem Tijche. Du fiehst fie nicht. Sie ift von ben bort flebenden Schülerinnen verbedt. Gie ichneidet eben, wie es icheint, etwas zu. Richtig - die Reile zu einem hembe. Run ftect fie gufammen, nun fangt fie an; wird die Schülerin auch richtig fortfahren? Jest - o . weh! hat die andere Schülerin eine Masche fallen laffen, jest will eine britte wiffen, wie viel Touren fie noch hafeln muß. Jest fehlt bas Modell! Jest wird getrennt, es find Farben verwechselt, jest eine Saube guiammengefest. Geht bas fo fort, meinft Du? Gi freilich - bis bie Stunde gu Ende! Rommen bie andern aud baran? Gi freilich, wenn bie Beit gureicht. Die Lehrerin bat die Berpflichtung, in jeder Stunde jede Arbeit wenigftens einmal zu fontrolliren - wenn es möglich ift. "Wenn es aber nicht möglich ift? Rann es ba nicht geschehen, baß bie Lehrerin von einer Schülerin langere Beit nichts zu feben befommt? Konnen ba bie Schülerinnen nicht, wenn fie wollen, febr trage fein? Ronnen ba nicht viele Fehler unbemerkt bleiben? Rann ba nicht viel Material verdorben werben?" - Benug, genug! - Ich fann nicht alle Fragen auf einmal beantworten. Ich sehe auch schon, daß Du so wenig wie ich erbaut bift von dem Geschenen? Romm, bilf mir bessern!

Allein leider bin ich noch nicht fertig. Ehe man an das Beffersmachen geht, muß man das Uebel nicht nur, sondern auch alle Gründe desselben genau erkannt haben. Es giebt hierbei nun aber noch einen Grund, der mit zu ben erheblichsten gehört und der keinesweges auf der Natur und Behandlungsweise des Gegenstandes beruht.

Was würdest Du zu einem Later sagen, der zum Lehrer käme und verlangte, daß der Leseunterricht nach einer andern als der einzgeführten Fibel ertheilt, daß im Schreibunterricht die Buchstaben nach seinen Bünschen, daß die Orthographie so gelehrt würde, wie er sie gelernt hat. Antworte mir, liebe Leserin! — Was würdest Du ferner sagen, wenn ein Vater seinem Kinde die aufgegebenen Grempel rechnete und sauber oder nicht sauber ins heft schriebe? Ober wenn er seinem Kinde heste mit schlechtem, unbrauchbarem Papiere gäbe, oder verlangte, daß der Knabe auf der Tasel schreiben solle, wenn der Lehrer Papier

und Feber verlangt? Der wenn er ausftriche und abanberte, was ber Lehrer vorgeschrieben ober forrigirt hat; wenn er dies vielleicht gar mit beißenden Bemerkungen über ben Lehrer thate? Dber wenn er fagte, beute follft bu lefen, nicht rechnen! - Run, Du meinft, fo etwas fommt gar nicht vor, bas fällt feinem Menschen ein! Recht! Aber bei ben Sandarbeiten fommt das Alles vor. Meine Tochter foll aber ben Sacken fo ftriden, wie ich will; meine Tochter braucht nicht beim Nähen 2 Faden oben, 2 Faben unten zu nehmen. "Der Saden war mir noch zu ichwer, meine Schwester bat ihn fertig geftrickt." "Meine Mutter fagt, ich foll jest bateln oder Ramen ftiden." "Deine Tante hat das wieder aufgetrennt, es bat ihr nicht gefallen." "Meine Mutter fagt, dies murde jo gemacht, wie fie es macht." "Meine Mutter will den Strumpf felbst fertig stricken, fie braucht ihn." Und wie oft bringen die Rinder schlechtes Material mit, das fie nicht gebrauchen fonnen; wie oft wieder febr gutes, woran aber die Rinder nicht lernen fonnen. Wie oft muß bas Material erft in der Stunde gewickelt werden. Wie oft bringen fie bas Familienstrickzeug mit, wenn gerabe nichts Underes zur Sand ift; wie oft, was die Mutter gerade braucht oder die Tochter gern machen möchte. Wie oft helfen die Mütter und erklären, jedoch anders als die Lehrerin es gethan, bewirken baber natürlich Irrthumer und Berwirrung. Wie oft wird zu Saufe geandert, mas bie Lehrerin mit vieler Dabe gu Stande gebracht. Bie oft wird ben Kindern eine Arbeit willfürlich entzogen, fo bag bie Lehrerin nicht feben fann, ob bie Schülerin nun endlich bas Gelehrte begriffen hat und auszuführen im Stande ift!

Das ift im Allgemeinen der Zustand, in welchem sich in leider sehr vielen Schulen der Unterricht in den Handarbeiten besindet, d. h. der Unterricht, auf den viele Mädchen und Frauen später ihre Subsistenz gründen, der mehr als irgend ein anderer jeder Frau unentbehrlich ist, der die Frau macht, zu dem was sein soll; der mehr als irgend ein anderer wesentlich ist zur Erhaltung, zur Dronung, zur Verschönerung des Hauswesens. Dem Gesagten widersprechen auch nicht die Ausstellungen, die meistens jedes Jahr bei den Prüfungen veranstaltet werden. Einmal liegen hier immer nur Arbeiten von einzelnen Schülerinnen aus, niemals von den ganzen Klassen; dann werden natürlich die kesten Arbeiten ausgesucht — und wie viel fremde Hilse

baran ift — von der Lehrerin wie vom Sause, das kann man so recht genau nicht sehen. Endlich, gehören auch die ausgelegten Arbeiten vor= nehmlich zu den unentbehrlichen, nothwendigen?

Sierbei muß ich mich aber ausdrücklich gegen die Unnahme verwahren, als batte ich die obigen Behauptungen, Erfahrungen, Bilber lediglich aus unferer Schule geschöpft. Sie find rielmehr durchaus allgemeiner Ratur. Unfere Schule befindet fich ichon feit Langem im entichiedenen Rampfe mit den angedeuteten Schwierigkeiten und hat manche derfelben theils immer vermieden, theils nach Moalichfeit beseitigt. Go ift namentlich bei uns biefer Unterricht immer nur von erfahrenen, wissenschaftlich gebildeten, wirklichen Lebrerinnen ertbeilt worden, die cinmal im Allaemeinen zu unterrichten verstanden und bann auch wegen ihrer anderweitigen Berbaltniffe zur Schule von vorne berein cines Unschens und einer Autoriat genoffen, wie es bloke Näherinnen und Stickerinnen, bloge Lehrerinnen für die Sandarbeiten nie erwerben. Bei uns fielen alfo gunächft viele ber Unguträglichkeiten ganglich weg, bie aus bem Mangel an Bucht und Ordnung, an Distiplin entspringen muffen. - Dann aber hat unfer Lebrylan von jeber eine bestimmte Bertbeilung des Unterrichtsftoffs auf die einzelnen Rlaffen angeordnet, und wir haben wenigstens nach Möglichkeit die Arbeit zu vereinfachen und dadurch zu fordern gesucht. Deffenungeachtet aber sind wir nicht qu= frieden mit uns, mit unferen Leiftungen; wir haben unfer Biel durchaus nicht bei allen unjeren Schülerinnen erreicht, wir haben ihre Erziehung nach biefer Richtung nicht vollenden, wir haben immer nur febr wenigen eine für das leben ausreichende Tüchtigkeit in weiblichen Sandarbeiten mitgeben fonnen.

Das soll, das muß nun anders werden. Wenn es aber anders werden soll, so mussen wir und ein Herz sassen und es anders machen. Ich sage: wir, und meine: Schule und Haus in Gemeinschaft. Ohne diese Gemeinschaft, ohne Zustimmung des Hauses zu unsern Vorsschlägen ist es nicht möglich. Wir hoffen aber und vertrauen, daß wir auch auf diesem Felde ein freudiges Entgegenkommen sinden und daß man unsere Vorschläge willkommen heißen wird. Diese bestehen aber in Volgendem:

Der Handarbeit-Unterricht wird fortan von uns wie jeder andere Unterrichtsgegenstand behandelt, b. h. namentlich und zunächst: er wird

an alle Schülerinnen einer Klaffe gemeinsam ertheilt, er wird Rlaffen= Unterricht, mabrend er bisber bodiftens Gingel-Unterricht war. Wer den obigen Auseinanderschungen mit Aufmerksamkeit gefolgt ift, ber wird ermessen fonnen, was, wir mit dieser einen Magregel gewinnen; der wird einsehen, daß wir damit allein die Sauptmängel des bisberigen Berfahrens mit einem Schlage beseitigen. Es ist auch nicht gu fürchten, daß wir etwas Unausführbares beginnen. Denn wir wollen es gerne bekennen - es ift nicht unfer Berdienft, den eben angedeuteten Weg und bas bamit gusammenbangende Berfahren gefunden zu haben. Es gebührt dasselbe vielmehr einer bereits verftorbenen Lehrerin, einem Fraulein Schallenfeld in Berlin, die viele Jahre banad in Schulen unterrichtet und ein Seminar zur Ausbildung von Sandarbeit - Lebrerinnen gegründet hatte. Ihr Berfahren ift bereits mit Erfolg in viele Schulen eingeführt und wird hoffentlich bald Allgemeinaut werden. Bas aber an anderen Schulen ausführbar ift, wird sich auch bei uns machen lassen. Darum getroft an's Werk!

Wenn wir aber in dieser Weise vorgehen wollen, so mussen wir zunächst mit einer Anzahl von Ferderungen auftreten, die unmittelbare Volgen des neuen Verfahrens sind. Wer den Zweck will, muß auch die Mittel wollen. Also:

- 1) Wenn alle Schülerinnen berfelben Klasse gemein fam unterrichtet werden sollen, so mussen auch alle genau dieselbe Arbeit mit zur Stelle haben.
- 2) Ebenso versteht es sich von selbst, daß Material und Werkszeuge von übereinstimmender Beschaffenheit sein muffen.
- 3) Die Sandarbeiten fämmtlicher Schülerinnen werden in der Schule von den Lehrerinnen aufbewahrt.
- 4) Specielle Bünsche der Eltern in Bezug auf einzelne besondere Urbeiten können nicht berücksichtigt werden.
- 5) Die Auswahl und Anwendung des zweckmäßigsten Verfahrens bei den einzelnen Arbeiten muß ausschließlich den Lehrerinnen überlassen bleiben; es soll aber natürlich dafür gesorgt werden, daß dasselbe in allen Klassen übereinstimme.
- 6) Die Zeit von Oftern bis Michaelis ift ausschließlich dafür bestimmt, daß die Schülerinnen die für jede Klasse fegenden Uebungen nach Anleitung erlernen. In dieser Zeit

- werden unter allen Umftanden feine besonderen Arbeiten geftattet.
- 7) Die Zeit von Michaelis bis Neujahr wird angewendet, um an kleinen, vollständig auszuführenden Arbeiten Proben von dem Erlernten zu geben. Dier bietet sich Gelegenheit zu den sogenannten Beihnachtsarbeiten, die sich natürlich innerhalb des für jede Klasse festzusependen Pensums halten mussen.
- 8) Die Zeit von Neujahr bis Oftern dient zu einer Wiederholung, zu tüchtiger Einübung und zur Ergänzung des Erlernten. Hier kann beispielsweise in der Strickklasse ein wei hwollenes*) Strickzeug gestattet, hier können in der Häkelklasse schwierigere Stiche geübt, hier kann später ein vollständiges Zeichentuch angesertigt werden 2c.

Selbstverständlich verlangt ferner die angedeutete Methode den strengsten Fortschritt vom Leichteren zum Schwereren. Wir haben daher mit der größten Sorgfalt zunächst alle in den Kreiß der Schule gehörigen Arbeiten zusammengestellt, dieselben nach ihrer Schwierigkeit und Zusammengehörigkeit geordnet, in ihre elementarischen Manipulationen zerlegt und darauf ein System, einen genauen methodischen Lehrplan für unsere Schule entworfen. Derselbe sieht folgendermaßen auß:

Klasse VII.

- a. Material: Beiße Strickaumwolle No. 12, sechs Draht, 2 Stricknadeln No. 4,0. Strickzeugtasche mit dem Namen der Schülerin.
- b. Pensum: Auflegen der Maschen, die rechte Masche an Seiflappen, die linke an Staubtüchern.
- c. Beihnachtsarbeiten: Seiflappen, Staubtücher, Strumpfkänder und Aehnliches nach Bestimmung der Lehrerin.

Klasse VI.

- a. Material: Weiße Strickbaumwolle No. 12, fünf Draht, 5 Stricknadeln No. 2,0. Strickzeugtasche mit dem Namen ber Schülerin.
- b. Pensum: Aufstriden der Maschen jum Kinderstrumpf mit

^{*)} Schwarzwollene Strickzeuge können barum nicht gestattet werden, weil bie schwarze Bolle immer abfarbt.

- Rand von Mäusezähnden, bas Abnehmen, bie Ferse, ber vollftandige Strumpf.
- c. Weihnachts · Urbeiten: Pulswärmer, Unterzieharmel, Chamle, Tucher.

Klasse V.

- a. Material: Weiße, stark gebrehte Strickbaumwolle No. 12, vier Draht, häfelhaken von Stahl No. e. Kästchen mit dem Ramen ber Schülerin.
- b. Pensum: Un kleinen ecktigen Decken bie feste und bie Stabchenmasche, an runden Decken von weißem oder farbigem Garn über Schnur oder Vindfaden das Zunehmen. Der einfache tunesische Häkelstich mit Holzhaken in Wolle an Seiflappen.
- c. Weihnachtsarbeiten: Decken, einfache Borfen, Flaschenund Lampenunterlagen, Shawls, Unterärmel, Fanchons, Fausthandschuhe.

Klasse IV.

- a. Material: 1 Elle mittelstarke Hausleinwand ohne Appretur, gut schneidende Scheere, Fingerhut, 3 Näh=, 6 Stecknadeln, Zwirn, Nählissen, türkisches Garn. Arbeitskasten mit Namen.
- b. Pensum: Faden : Ausziehen einsache Steppnaht, doppelte Steppnaht, zulest ohne auszezogenen Faden, Saum, Kappnaht, überwendliche Naht. Der Zeichenkreuzstich auf derselben Leinwand oder auf Kannevas.
- c. Weihnachtearbeiten: Die einfachsten Bollarbeiten ohne Schattirungen, Säkeleien in verschiedenen Farben und Mustern, Ginfage, Säubchen, Seelenwärmer.

Klasse III.

- a. Material: Wie Klasse IV. mit den durch die Berschiedenheit der Arbeiten gebotenen Abanderungen.
- b. Pensum: Wiederholung, resp. Erweiterung des Pensums im Nähen aus Klasse IV. Wäschenähen: Bettzeug, Kinderhemden. — Zeichnen der Wäsche. — Strickanfänge aller Art, Einstricken der Ferse und Spipe, Muster stricken und häkeln: Patent, & jour otc.
- c. Beihnachtsarbeiten: Leichte Tapisseriearbeiten, Tragebander, Gürtel, Rinderhandschuhe, Fingerhandschuhe.

Klasse II. b.

- a. Material: Wie Rlaffe III.
- b. Pensum: Frauenhemden Hohlfaumen Anfang der Weißstiderei im Languetten=, Borwarts=, Fischgräten= und Steppstich, Bindloch, engl. Stickevei, Filetmachen.
- c. Weihnachtsarbeiten: Leichte Perlarbeiten.

Klasse II.a.

- a. Material: Wie Rlaffe III.
- b. Penfum: Ausbeffern, Gitter= und Damaftstopfstich. Buch= ftaben ftiden.
- c. Weihnachtsarbeiten: Zusammengesetztere Stick- und Wollarbeiten.

Klasse I.

- a. Material: Wie Rlaffe III.
- b. Pensum: Zuschneiben. Knopfloch, Oberhemben, französische Stickerei, Lurusarbeiten mannichfacher Art, den Plattstich ausgenommen.
- c. Weihnachtsarbeiten: Arbeiten aller Art, fofern fie feiner Raum beanspruchenden Borrichtungen bedürfen.

Es ist dieser Entwurf, wie ich hierbei mit Vergnügen bemerke, hervorgegangen aus einer eingehenden Berathung der Lehrerinnen, die an unserer Schule den betreffenden Unterricht ertheilen; er hat also, soweit es möglich, den Vortheil der praktischen Erfahrung für sich und schließt sich im Allgemeinen an unsere bisherige Vertheilung des Unterrichtsstoffes an.

Das haben wir gethan, das gedenken wir zu thun — vom neuen Schuljahre au. Nun aber bitten wir die geehrten Eltern, die und ihre Kinder anvertraut haben und anvertrauen werden, recht dringend, sich zunächst recht gründlich mit diesem unseren Plane verstraut zu machen. Dann aber bitten wir noch viel mehr — und das ist es, was wir hierbei vom Hause verlangen müssen — und zur Aussührung unseres Planes, soweit dies vom Hause abhängt, freundlichst behilstlich sein zu wollen. Wir wissen es sehr wohl, daß wir hier — wenigstens im Ansange — auf mancherlei Schwierigkeiten stoßen werden wir wissen aber auch eben so gut, daß, da den Eltern das Wohl ihrer Kinder wenigstens eben so sehr am Herzen liegt wie uns, bei gutem

Willen und freundlichem gegenseitigen Vertrauen alle Schwierigkeiten sich beseitigen lassen. Wir unserseits werden dankbar alle begründeten Ausstellungen und berechtigten Wünsche entgegennehmen und thunlichst berücksichtigen; möge man auch anderseits fest an der Ueberzeugung halten, daß wir nicht Privat-Interessen, sondern lediglich die Interessen unserer Schülerinnen, also der Zukunft unserer Stadt, im Auge haben. Darum sind wir auch getrost und voll Zuversicht und hoffen übers Jahr berichten zu können, daß unsere Bemühungen nicht vergeblich waren.

Chronik.

A. Die Schule.

Das abgelaufene Schuljahr wurde am 10. April pr. eröffnet und dem im vorigen Sahresberichte mitgetheilten Lehrplan gemäß durchgeführt.

In diesem Cehrplan tritt zunächst als neu bervor die Klasse II b. Nach den bis dahin geltenden Bestimmungen hatte nämlich Klasse II. einen zweisährigen Kursus. Es war natürlich, daß hierdurch die Schülerzahl in dieser Klasse unverhältnißmäßig anwachsen mußte; es war aber auch schwierig, Schülerinnen von ganz verschiedener Borbereitung gleichzeitig zu unterrichten. Durch die Theilung der Klasse in zwei untergeordnete Abtheilungen ist beiden Uebelständen abgeholsen, und haben wir bereits jest recht erfreuliche Resultate in Folge dieses Umstandes erzielt. Die Schülerinnen kommen jest entschieden besser vorbereitet nach II a. und werden demzusolge fünstig auch noch tüchtiger nach I. versest werden, wodurch alsdann der Standpunkt der ganzen Schule als wesentlich gehoben sich erweisen muß.*) Damit

^{*)} Wir theisen an dieser Stelle, da eine ausstührliche Uebersicht der diesmal in jeder einzelnen Klasse abgehandelten Bensen nicht gegeben werden kann, die während des Jahres in Klasse I. behandelten Aufsah- Themata mit:

1. Borsabel zur "Iphigenie" von Söthe. — 2. Tharasteristit des Don Carlos. — 3. Athalja, historische Einseitung in die Tragödie von Racine. Uebersehung aus dem Französischen. — 4. Brief über den Einssuh des Krieges auf die Bromberger Verhältnisse. — 5. Ueber das Wandern. — 6. Welches sind die Eigenschaften einer wahren Freundin? (Brief an eine in der Ferne weilende Schwester). — 7. Städtischer Berkehr zu Wasser und zu Lande. (Nach einem Bilde.) — 8. Eine Herbstlandschaft. (Nach einem Bilde.) — 9. Die Natur ist Gottes Buch, Doch ohne Gottes

aber durch Einschiedung der neuen Klasse den Schülerinnen der Durchgang durch alle Klassen nicht erichwert werde, halten wir fest, daß beide Klassen nur als gesonderte Abtheilungen der bisherigen zweiten Klasse anzusehen sind. Eine Aenderung des Lebrplans ist überdies hierdurch nicht nothwendig zeworden, da das zweijährige Pensum der Klasse sich leicht in 2 einjährige zerlegen ließ.

Die Schule ist demnach durch Theilung der 2. Klasse nur ansicheinend achtstufig geworden; sie umfaßt nach wie vor eben nur 9 Schuljahre, die Zeit vom 6. bis 15. Lebensjahre.

Die Theilung der 4. Klasse in 2 Parallel = Botus mußte auch in diesem Sabre aufredt erhalten bleiben; die Schülerzahl machte dies eben nöthig. Dagegen ift wegen ber geringen Schülerzahl, die wir für unsere unteren Rlaffen erhalten, die 6. und 7. Rlaffe in mehreren Stunden fombinirt worden, jedoch jo, daß die neu eintretenden Schulerinnen den gesammten Leje - Unterricht für fich allein erhielten. 3ch fann aber nicht unterlassen, bierbei nochmals darauf aufmerkfam zu machen, ein wie großer Uebelftand est ift, daß uns viele Schülerinnen erft für die Mittelflassen übergeben werden. Wir fonnen unter allen Umftanden nur fur bas regelmäßige Fortidreiten berjenigen Schulerinnen einstehen, die wir uns jelbit von Anfang an vorbereitet haben; und ift es jo wenig gleichgiltig, in welcher Beife die Rinder querft in die Schule eingeführt, wie ihre Beiftesfräfte querft angeregt, wie fie vom ersten Augenblicke an gur Arbeit, gur Ordnung, gur Sauberfeit, jum Behorfam, jur Aufmertsamfeit angehalten und angewiesen werden, daß in der Regel die Tugenden und Untugenden, die im erften Schuliabre dem Rinde gur Gewohnheit geworden find, feine Begleiterinnen bleiben durch die gange Schulgeit hindurch. - Außerdem ift eben, wie ichon angedeutet, gerade in den unteren Klassen jest die Schülerzahl in unjerer Schule eine fo geringe, daß alle Bedenken, die früher die Ueberfüllung Diefer Rlaffen erweckten, vollständig hinfällig geworden find. Ueberhaupt hat die Ueberfüllung der einzelnen Mlassen

Offenbarung Mistlingt der Lejeversuch, Den anstellt menschliche Erfahrung. Rückert. — 10. Mit des Geschicks Mächten Ift fein ew'ger Bund zu slechten. Schiller (Chrie). — 11. hermann und Dorothea. Fabel des Göthe'schen Gedichts. — 12. Ob nicht die Hoffnung für den Menschen auch eine Quelle von Uebeln sein könne.

unferer Schule die Bebowben in diesem Jahre angelegentlich beschäftigt und zu durchgreifenden Magregeln veraulaft.

Nach den für die Stadt Bromberg geltenden Schul-Statuten beträgt nämlich die höchste zulässige Zahl von Schülerinnen für die höhere Töchterschule in den oberen Klassen 40, in den mittleren 50, in den unteren 60. Diese Zablen wurden aber bisher immer, wenn ein größerer Zudraug war, zeitweisig überichritten, da dem unterzeicheneten Dirigenten ausdrücklich das Necht abgesprochen war, Schülerinnen zurückzuweisen. Er mußte vielmehr alle sich meldenden Schülerinnen aufnehmen und, so gut es ging, unterbringen. Hinterher waren dann die Behörden, wenn sich die Ueberfüllung einer Klasse als dauernd erwies, stets bereit, neue Klassen zu gründen und neue Lehrer anzustellen. Die städtischen Behörden sahen dies als ihre Pflicht an und kamen derselben daher gern nach.

Auf diese Beise aber drobte die Schule zu immer größeren Dimenfionen anguwachsen; die Gründung einer gweiten boberen Tochtericule ftand in nicht zu ferner Aussicht. Dies führte auf die Ueberlegung, ob die Stadt die Berpflichtung habe, für das bobere Tochterschulmefen noch weiter in dem bisberigen Umfange zu forgen. Man machte geltend, daß alle größeren Städte diefe Seite des Schulwesens mehr der Privat = Induftrie überließen und aus eigenen Mitteln nur in beichranttem Umfange dafür forgten. Man befchloß daber, der höberen Töchterschule vorläufig feine weitere Ausdehnung zu geben. Dazu ward benn ber unterzeichnete Dieigent beauftragt, die oben angeführten Maximal = Bablen inneguhalten, feine Schulerinnen barüber binaus aufzunehmen und wenn die Rlaffen gefüllt feien, Expectanten = Liften gu führen über folche Schülerinnen, die augenblicklich abgewiesen werden mußten, ihre Aufnahme aber für einen fpateren Termin wunschten. Dies ift benn auch im Laufe des Jahres geschehen und damit ein Bunfch des Unterzeichneten erfüllt, den er im Intereffe der Anftalt längst gehegt und wiederholt im letten Sabresbericht ausgesprochen.

Außerdem aber hatte die Erfahrung gelehrt, daß die Schule von einer großen Anzahl von Schülerinnen besucht wurde, die, wenn man ihre fünftige Lebenöftellung, wie solche sich ergab theils aus dem Stande ihrer Eltern, theils aus ihren eigenen Anlagen, ins Auge faßte, viel besser in der mittleren Töchterschule aufgehoben zu sein

ichienen; Die höchstens bis in Die mittleren Rlaffen Der boberen Tochter= idule gelangten und bann io fruh wie megalich prattiiden Berufe= freisen ober der gewohnlichen Silfeleiftung im Benje gugeführt wurden. Mir fonnten oft nur mit dem größten Bedauern Madden aus der 3. Rlaffe oder gleich bei ihrer Beriepung in Die zweite abgeben feben. weil wir uns jagen mußten, daß fie fur ibre funitige Lebensftellung ichlecht vorbereitet, das fie in der mittleren Tochterschule, wo fremde Sprachen 3. B. nicht gelehrt werden, wo dagegen mehr Gewicht auf alles gelegt wird, was für das burgerliche Leben unmittelbar von Bichtigfeit ift, in berietben Beit zu einem für fie brandbareren Wiffen gelangt maren. Die bobere Tochterichule fann wie jede Schule ben vollen beabfichtigten Munen nur benen gewähren, die den ganzen Rurfus abiolviren; fie ift nicht in den Mittelflaffen eine Mittel= ober Burgerichule und in den Oberklaffen eine hobere Coule; fie ift vielmehr ein organisches Gange, das von der unterften glaffe bis zur oberften nach einem bestimmten Plane angelegt ift und dem einen Biele zueilt, am Schiusse ber Schutzeit und nach Bollendung bes gangen Schulfursus eine Bildung zu geben, wie fie die Gegenwart in den höberen Rreifen des gefelligen Lebens erfordert. Gine Erbohung des Schulgetdes ichien das ein ige Mittel, folde Rinder fern gu halten, die nur gu ihrem eigenen Rachtbeile Die hobere Tochter= ichule besuchten. Eine jolde Magregel mußte freilich alle treffen, auch die die Schule gern batte; allein der Rachweis, daß das Schulgeld bei une viel niedriger als in andern Städten, ichlug durch, und es ward die Erhöhung bes Schulgeldes, die foon im letten Berichte angezeigt ift, beichloffen und von Johannis ab gur Ausführung gebracht.

Leider traf die Aussührung dieser Maßregel gerade mit den vorsjährigen Kriegs-Unruhen zusammen und entzog und eine bedeutende Anzahl von Schülerinnen. Der augenblickliche Ausfall ist aber bereits so ziemlich wieder gedeckt, und im Ganzen wird der gehöffte und erwünschte Erfolg nicht ausbleiben. Uniere Schule wird demnach je länger, je mehr nur von solchen Schülerinnen besucht werden, die auch die ganze Anstalt durwzumachen entschlossen sind; zugleich kann von einer Ueberfüllung einzelner Klassen nicht mehr die Rede sein.

Wir machen aber die geehrten Eltern auf die getroffenen Beran-

staltungen mit dem ausdrücklichen Bemerken aufmerkfam, daß es in ihrem eigenen Interesse liegt:

- 1) ihre Kinder uns gleich vom 6. Lebensjahre an zum Unterricht und zur Erziehung zu überweisen; wenn dies aber nicht geschehen kann,
- 2) dieselben recht zeitig und mindestens im Laufe des letzten Monats vor Eröffnung des neuen Schuljahres beim Unterzeichneten anzumelden, damit ihre Aufnahme in den Mittelsflassen erfolgen kann.

Die Bertheilung der Unterrichtsgegenstände auf die vorhandenen Lehrfräfte des Kollegiums ergiebt die jum Schluß mitgetheilte Tabelle.

Durch Erkrankungen der Lehrer ist der Unterricht in diesem Jahre — Gott sei Dank — nicht wesentlich unterbrochen worden. Es waren immer nur vorübergehende, leichtere Zufälle, von denen die einzelnen betroffen wurden, die eine längere Vertretung nicht nöthig machten. Auch die durch die Cholera nöthig gewordene Verlängerung der Hundstagsserien um 14 Tage hat keinen wesentlichen Einfluß auf den Unterricht gehabt, besonders da der Schluß des Schuljahres sehr spät fällt.

Im Laufe des Jahres hatte sich die Schule des Besuches des Herrn Regierungs-Schulrath Jungflaaß und des Herrn Consistorial-Nath Taube zu erfreuen. Erstever war am 2. Mai, letztever am 28. November pr. in der Schule anwesend; beide besuchten den Unterricht in den meisten Klassen und nahmen eingehend Kenntniß von den Einrichtungen der Anstalt.

B. Das Lehrer = Rollegium.

Das Kollegium der höheren Töchterschule erfuhr im abgelaufenen Jahre zunächst die nothwendige Ergänzung, da die eine Elementar- lehrer-Stelle am Schlusse des Schuljahres 1866 unbesetzt war.

Herr Franz Hugo Scheithauer, geb. am 28. Dezember 1843 in Indwraclaw, woselbst sein Later Kreisgerichts-Secretär war, bessuchte die Stadtschule in Strzelno, bereitete sich in Bromberg zum Besuch des Seminars vor, besuchte alsdann dasselbe von 1861—1863 und legte die Lehrerprüfung im gedachten Jahre ab. Von 1863 bis

Oftern 1866 war er barauf Lehrer an der Privatschule des Herrn Binkowski, machte die 2. Prüfung 1866, trat Oftern in die höhere Töchterschule ein und ward am 2. Mai seierlich von Herrn Konsistozial=Rath Taube in sein Amt eingeführt und vereidigt.

Außerdem erfuhr das Kollegium aber auch die bereits im vorigen Jahresberichte erwähnte dankenswerthe Erweiterung durch Anstellung eines dritten wissenschaftlichen Lehrers.

Herr Carl Theodor Michael Henkel, geb. am 3. April 1839 in Köpenick, woselbst sein Bater Polizei-Sergeant ist, besuchte die dortigen Schulen, eine Präparandenanstalt daselbst und war vom Jahre 1855—1858 Mitglied des Seminars ebenda. Nach abgelegtem Lehrer-Gramen war er zunächst Lehrer in Bittstock von 1858—1861, hielt sich darauf, um sich privatim weiter sortzubilden, 1½ Jahr in Ruppin auf, ging Michaelis 1863 als Lehrer nach Nakel und von dort nach Samoszyn, wo er vom 1. Juli 1864 bis 1. April 1866 Borsteher einer Privatschule war. Während dieser Zeit, und zwar im September 1865, legte er in Bromberg das Eramen pro rectoratu ab und trat mit Beginn des Schuljahres in die neu gegründete 3. wiss. Lehrerstelle ein. Am 15. Juni ward er seierlich eingeführt und verzeidigt.

Der an der höheren Töchterschule als wissenschaftlicher hilfslehrer für die Naturwissenschaften fungirende erste Lehrer der mittleren Töchterschule, herr Baenit, verließ zu Ostern die Unstalt, um an die Bürgerschule zu Königsberg i. Pr. überzugehen. Seine Stelle ward durch herrn Kallina wieder besetzt, über den das Nähere der Jahresbericht über die mittlere Töchterschule sagt.

Leider aber trat auch während des Schuljahres ein Wechsel im Lehrer-Kollegium ein. Herr Dr. Wolff nahm einen Ruf nach Nakel als Dirigent der dortigen höhern Stadtschule an und verließ unsere Schule nach 1½ jähriger Wirksamkeit zum 1. October pr. Seine Stelle konnte zum Glück sofort wieder besetzt werden.

Herr Carl Wilhelm Hermann Becker, geb. am 9. Dezember 1840 in Wüstermarke in der Provinz Sachsen, Sohn eines Lehrers, war Schüler der Gymnasien zu Luckau und Cottbus, legte Oftern 1862 das Abiturienten-Eramen ab und besuchte darauf — Mizchaelis 1865 die Universität Greifswald, woselbst er sich besonders

historischen Studien widmete. Ins Elternhaus — nach Oderin bei Wendisch-Buchholz — zurückgekehrt und mit den Vorbereitungen zum Eramen pro facultate docendi beschäftigt, ward er im Frühjahre 1866 zu den Fahnen einberusen und machte den deutschen Krieg mit. Michaelis 1866 trat er in die höhere Töchterschule als 2. wissenschaftlicher Lehrer ein.

Das Kollegium der höheren Töchterschule bilden demnach gegens wärtig nachfolgende Personen:

- 1) Der unterzeichnete Reftor;
- 2) herr Dr. Ruhlmen, 1. wiffenschaftlicher Lehrer;
- 3) Herr Becker (ad interim), 2. wissenschaftlicher Lehrer und Ordinarius von II a.;
- 4) herr hentel, 3. wissenschaftlicher Lehrer und Ordinarius von IIb;
- 5) herr Zumpe, 1. ordentlicher Lehrer und Ordinarius von IV a.;
- 6) herr Klaß, 2. ordentlicher Lehrer;
- 7) herr Scheithauer, 3. ordentlicher Lehrer und Ordinarius von VI. und VII.; ferner die 3 wissenschaftlichen Lehrerinnen:
- 8) Fräulein Reber, Klaffenlehrerin von III.;
- 9) Fräulein Röfener, Rlaffenlehrerin von IV b.;
- 10) Fraulein Fechner, Rlaffenlehrerin von V.; endlich die Gerren:
- 11) Herr Kallina, wissenschaftlicher Hilfslehrer für die Naturwissenschaften;
- 12) herr Grahn, Gefanglehrer;
- 13) Berr Realschullehrer Bolff fur Zeichnen.

An der Selekta fungiren gegenwärtig außer dem Unterzeich= neten, der in der Religion, im Deutschen, in der Pädagogik und in der Geographie unterrichtet, die Herren Oberlehrer Dr. Weigand (Englisch und Französisch), Becker (Geschichte), Kallina (Rech= nen und Naturwissenschaften) und Fräulein Beuclair (französische Konversation).

Die äußere Stellung der Lehrer und Lehrerinnen ist im abgelaufenen Jahre ungeändert geblieben. Dem Unterzeichneten ist eine Gehaltszulage von 100 Thir. gewährt worden, wofür den Behörden hiermit Dank gesagt wird.

C. Die Schülerinnen.

Wie die nachfolgende Uebersicht ergiebt, hat sich die Bahl ber Schülerinnen im abgelaufenen Jahre etwas vermindert.

Bir ichlossen im vorigen Jahre mit 381 und schließen diesmal mit 328 Schülerinnen. Die allgemeinen Zeitverhältnisse, die Erhöhung des Schulgeides, die beschränkte Aufnahme haben den angedeuteten Erfolg gehabt. -- Das sittliche und wissenschaftliche Streben der Schülerinnen muß freudig anerkannt werden. Es ist im ganzen Jahre kein irgend bedeutender Disciplinar-Fall vorgesommen. Wenn die Leistungen einzelner Schülerinnen oft nicht ganz nach Bunsch sind, so sind daran in der Negel die häußlichen Verhältnisse schulb.

Zwei recht liebe Schülerinnen raubte uns der Tod. Cäcilie Gebhardt, $10^{1/2}$ Jahr alt, starb am 15. Juli an der Cholera, und Emmi Schmidt, $8^{1/2}$ Jahr alt, entriß uns am 12. November pr. das Nervensieber.

Die genaueren Zahlenverhältnisse ergeben sich aus folgender Tabelle:

Klasse.	Eroff. nungszahl.	Gefammt= zahl.	Evang.	Katholifc.	Züdifd.	Deutscher Abkunft.	Polnischer Abkunft.	Einische.	Nus- wärtige.	Abges gangen.	Sahluß=
Gelekta.	13	15	10	1	4	14	1	15		10	5
I.	21	23	18	1.	4	23	-	19	4	5	18
IIa.	34	35	26	1	. 8	35	-	30	5	7	28
IIb.	38	41	31	.i	. 9	41		35	6	13	28
III.	66	70	54	2	14	69	1	58	12	14	56
IV a.	44	45	33	3	9	44	1	41	4	12	33
IVb.	48	48	96	3	9	47	1	45	3	12	36
V.	62	75	51	7	17	75	-	66	9	16	59
VI.	41	46	33	7	6	43	3	38	8	4	42
VII.	18	23,.	15	6	2	20	3	22	1	-	23
Summa:	385	421	307	32	82	411	10	369	52	93	328

Gigenthümliche Schicksale hatte diesmal die Selekta zu erleiden. Zwei Schülerinnen verließen die Anstalt zum 1. Juli pr.; mehrere

andere gingen im Laufe des Vierteljahres ab, um sich privatim weiter vorzubereiten. Gine Schülerin bestand Michaelis das Eramen; eine andere unterzog sich der Prüfung in Berlin und erhielt die Berechtisgung an höheren Töchterschulen zu unterrichten, auch in fremden Sprachen.

D. Unterrichtsmittel und Bibliothet.

Die Unterrichtsmittel der Anstalt sind im verflossenen Jahre nach Berhältniß der dazu vorhandenen geringen Mittel vermehrt worden. Unsere Sammlungen sind immer noch wenig vollständig; die physika-lischen Apparate noch nicht für alle Zweige der Wissenschaft außereichend.

Die Schüler=Bibliothek erfuhr die statutenmäßige Vermehrung. Die Zahl sämmtlicher Bände beträgt im Augenblicke 1780. Die Herren Henkel und Zumpe, sowie Fräul. Reber, sind mit Verwaltung der Schüler=Vibliothek in ihren resp. Klassen betraut.

E. Geschente.

An Geschenken sind in diesem Jahre eingegangen: ein Menschensschädel von der Schülerin Ottlie; zwei Bücher (die Steppen von Beiß und Bechsteins Märchenbuch) von der Schülerin Bensti. Außerdem hat herr Geheimerath Runge die Schule wieder erfreut durch ein Geschenk von 30 schönen Mineralien.

Von Sr. Ercellenz des Herrn Ministers der Unterrichts-Angelegenheiten ging ein: Kirchner, Geschichte der Churfürstinnen und Königinnen auf dem Throne der Hohenzollern, 1. Band.

Allen freundlichen Gebern und Geberinnen unfern herzlichsten Dank.

F. Berordnungen der Behörden.

Außer den oben angedeuteten Berordnungen ist hier noch hervor- zuheben:

daß die Behörden eine Aenderung in Bezug auf die katholischen Feiertage beschlossen haben. An diesen Tagen wird nämlich nicht mehr wie bisber ber Unterricht ausfallen; ben fatholiiden Schülerinnen ist es jedoch gestattet, die Schule zu versäumen, um ihren religiöfen Pflichten nachzukommen.

G. Bergeichniß der eingeführten Bucher.

Rlane VII.

A. Bohme, Sandfibel.

Rlaffe VI.

Lüben und Rade, Lefebuch für Burgerichulen. 2. Theil. M. Bohme, Uebungsbuch im Rechnen. 1. Seft.

Rlaffe V.

Buben und Rade: Lefebuch. 3. Theil. M. Böhme. Uebungsbuch. 2. Seft. Plös, Syllabaire.

2. Ert. 100 Schuflieber.

Chorale. 1. Seft.

Rlaffe IV.

Lüben und Rade, Leiebuch. 4. Theil. M. Böhme, Uebungebuch. 3. Seft. Plot, wie V.

2. Erf. wie V.

Daniel, Leitfaden der Geographie. Gine Geschichts = Tabelle.

Rlaffe III.

Lüben und Rade, Lefebud. 5. Theil.

M. Bohme, Uebungsbuch. 4. Seft.

Mlöß, Conjugaison.

Bidmann, Lieder für Schule und Leben. 2. Stufe.

Erf. Chorale, 2. Seft.

Daniel, wie IV.

Eine Geschichts = Tabelle, wie IV.

Rlaffe II b.

Biehoff, Lejebuch für mittlere Rlaffen.

Plot. Schulgrammatif.

Plot. Lectures choisies.

Bimmermann, engl. Schulgrammatif.

Daniel, wie III.

Widmann, Lieder für Schule und Leben. 3. Stufe.

Ruhn, 25 dreiftimmige Jugendlieder.

Gine Geschichts = Tabelle wie III.

Rlaffe II a.

Viehoff, wie II b.

Plöt, wie IIb.

Bimmermann, wie IIb.

Daniel, wie IIb.

Widmann und Anhn, wie IIb.

Undre, Grundrif ber allgemeinen Beltgefchichte.

Rlaffe I.

Plot, wie IIa.

herria, first reading book.

Daniel, Schulgeographie.

Anbré, wie IIa.

Widmann und Rubn, wie IIa.

Außerdem werden in dieser Rlaffe ab und zu einzelne französische Schauspiele gebraucht.

Religion.

a. Evangelisch.

Evangelisches Spruch- und Liederbuch in allen Rlaffen. Bibel, von IV.-I.

b. Ratholisch.

Ratechismus für die Diözese Rulm in allen Rlassen. Rabath, biblische Geschichte, desgl. in allen Rlassen. Bartel, Religionsgeschichte für I. und II.

Polntid.

V. und VI.: Pawelicki, Poln. Lesebuch.

IV .- I .: Woliński und Schonke, Glementarbuch.

H. Ordnung ber öffentlichen Prufung

am 2. April c.,

Rlaffe V. Religion, herr hentel.

Dentich, Fraul. Fechner.

Rechnen, herr Zumpe. " IVa.

on ammel mandinggogaldin 9 uhr: articulatin and and see

" IVa. Frangofiich. Fraul. Fechner.

Deutsch, Fraul Röfener. IVb.

Geographie, Berr Beder. III.

10 Ubr:

Dentich, Fraul. Reber. III.

Englisch, Fraul. Reber. IIb. Brallima Day F

Deutsch, herr hentel. de mi onviolent. A

11 Ubr:

Sprechübungen, herr Scheithauer. , VI.

" VII. Lejen, herr Scheithauer.

" V.-VII. Religion, herr Rlaß.

co mailes problighmen 21/2 Eac an

2 uhr:

, IIa. Geschichte, herr Beder.

Physit, Herr Rallina.

I'v dan Ary 3 uhr: 1000 de declare ace (1 " I. Französisch, Herr Dr. Kuhlmen.

" Literatur = Geschichte, ber Rektor.

The second of th

Gesang der ersten Gesangsklaffe.

Zeichnungen und Probeschriften liegen aus.

Auszug ans der Schulordnung.

Folgende Beftimmungen ber Schulordnung, die häufig außer Acht gelaffen werden, bringen wir hierdurch im Intereffe ber geehrten Eltern in Erinnerung:

Außer in Erkrankungsfällen muß die Erlaubniß zum Berfäumen des Unterrichts stets vorher beim Ordinarius der Klasse schriftlich nachgesucht werden.

In allen Fällen haben fich die Schülerinnen durch einen Entschuldigungszettel über Berspätung, sowie über eine Schulversäumniß auszuweisen. Bon länger dauernden Rrankheiten ift der Schule sobald wie möglich Anzeige zu machen.

Bon den fakultativen Unterrichtsgegenständen konnen die Schülerinnen im Laufe des Jahres nur im Erkrankungsfalle disvenfirt werden.

K. Befanntmachungen.

- 1) Das Schuljahr wird am Mittwoch, den 17. April, Vormittags 10 Uhr, mit Vertheilung der Zensuren und Entlassung der abgehenden Schülerinnen geschlossen.
- 2) Anmelbungen neuer Schülerinnen nimmt der Unterzeichnete jederzeit entgegen. Bei der Entscheidung über die definitive Aufnahme werden die zuerst Angemelbeten zuerst berücksichtigt.
- 3) Die Abmeldungen muffen spätestens bis zum 17. April erfolgen; im andern Falle, muß das Schulgeld für das nächste Quartal noch bezahlt werden.
- 4) Das Schulgelb beträgt für Klasse VII. und VI. vierteljährlich 3 Thlr.; für Klasse V. vierteljährlich 3, resp. 4 Thlr., nach dem Einkommen der Eltern; für Klasse IV.—I. vierteljährlich 4, resp. 5 Thlr., ebenfalls nach dem Einkommen der Eltern. Außewärtige Schülerinnen zahlen überall vierteljährlich 1 Thlr. mehr. Außerdem wird in allen Klassen vierteljährlich 2½ Sgr. an Bibliotheks Seld gezahlt.
- 5) Das neue Schuljahr beginnt am Dienstag, ben 30. April, um 9 Uhr, für alle Rlassen.
- 6) Die Prüfung und befinitive Aufnahme der angemelbeten Schüslerinnen erfolgt am Dienstag, den 30. April, um 10 Uhr, im Schul-Lokale durch das Lehrer-Kollegium.

R. Fischer.

L. Tabelle über die Vertheilung der Unterrichts-Gegenstände

im Schuljahre 1866/67.

Lehrer.	I.	IIa.	Hb.	III.	IVa.	IVb.	v.	VI.	VII.	
Der Mektar. Orb. v. I.	2 Religion. 5 Deutsch. 2 Rechnen.	_	1 Schreiben.	_			4 Französisch.	_	- 113	14
Dr. Ruhlmey.	6 Französisch. 2 Englisch.	6 Frangösisch. 2 Rechnen.	6 Französisch.	_	_			_		22
3. S. Dr. Wolff. 3. W. Beder. Ord. v. Ha.	4 Beich, Geogr.	2 Religion. 4 Deutsch. 4 Gesch. Geogr.	4 Befch. Beogr.	4 Befch. Geogr.		_		_	_	22
Sentel. Ord. v. Ub.		_	2 Religion. 4 Deutsch. 2 Rechnen	6 Frangösisch. 2 Rechnen.	2 Befcichte.	2 Geschichte.	3 Religion.	-	-	23
Fräul. Keber. Ord. v. III.	4 Handarbeit.	3 Englisch.	3 Englisch.	4 Deutsch. 4 Handarbeit.	_	/rouse	-	6 Rechnen, mit VII. tomb.	_	24
Zumpe. Ord. v. IVa.		_	-	2 Religion.	6 Deutsch. 2 Geographie. 4 Rechnen.	2 Geographie. 4 Rechnen.		4 Schreiben.		24
Fräul. Rösener. Ord. v. IVb.	-	4 Handarbeit.	4 Sandarbeit.	Options	2 Religion mit IVb. fomb.	6 Deutsch. 4 Französisch. 4 Handarbeit.	_	-	-	24
Fräul. Fecner. Ord. v. V.	_	-		_	4 Frangöfifch. 4 Sandarbeit.	_	8 Deutsch. 4 Handarbeit.	4 Handarbeit, mit VII. komb.	-	24
Sheithauer. Ord. v. VI. und VII.	-	-	_	_	_	_	4 Rechnen. 2 Gefch. Geogr.	3 Religion mit VII. fomb. 5 Deutsch, mit VII. fomb.	6 Dentich.	26
Rallina.	3 Naturfunde.	3 Naturkunde.	2 Raturbefdr.	2 Naturbeschr.		_				10
Wolff.	2 Zeichnen.	2 Zeichnen.	2 Zeichnen.			_	_	-		6
Grahn.	2 Gesang, mit Ha. und Hb. komb.	_	-	2 Gefang.	2 Gefang mit IVb. fomb.		2 Gefang.			8
Rĭaķ.	2 Polnish, mit Ha. und Hb. fomb. 2 Katholish, mit Ha. und Hb. fomb.	-	-	2 Schreiben. 2 Zeichnen. 2 Polnisch mit IVa. und IVb. fomb. 2 Kath. mit IVa. u. IVb. fomb.	2 Schreiben. 2 Zeichnen.	2 Schreiben. 2 Zeichnen.	2 Schreiben. 2 Polnisch mit VI. fomb. 2 Kath. mit VI. 11. VII. fomb.	_	_	26

I. Enbelle fiber die

			1.23
-			- min
III	Hall	L	1.000 859
ulandi S 1		2 Retleton. 5 Deutich. 2 Rechnen.	Der Reftor.
Seanig &	6 Krangösisch. 2 Rechnen.	6 Kranishid. 2 English.	ön, truhlmey.
) के कि हो कि । L	L Piellgion. 4 Deutlâ. 4 Deutlâ. Geogr.	4 Geld. Geogr.	3. C. Dr. Walf. 3. AB. Beder. Ord. v. Na.
2 Religios 4 Denisch 2 Rechnen			Heniel. Dec. v. II.
diffigual) E	3 Eugisson	4 Handarbeit.	Frünk, Acker.
			Sumpe. Sec. a. IVa.
	i Handariell.		Frånl. Röfener, Erd. v. 1Vb.
		1.	Frânk Feguer. Orb. v. V.
	-		Sheithauer.
2 Stanubil	3 Raturalizado	3 Ratmennbe.	Kallina.
2 Zeichnen.	2 Zeichnen.	2 Zeichnen.	.Mous
- 1 50	- 18	3 Octoug, mit Ha. und Ulr. fomb.	Grahu.
		2 Wolnijd, mit Ha. 1918. Hb forns. 2 Kontolijd, mit Ha. 110 Hb. forns.	.gala.
-			